

<b><u>Hrvatski/Croatian</u></b> . . . . .	<b>p2</b>
<b><u>Česky/Czech</u></b> . . . . .	<b>p3</b>
<b><u>Dansk/Danish</u></b> . . . . .	<b>p4</b>
<b><u>Nederlands/Dutch</u></b> . . . . .	<b>p5</b>
<b><u>English</u></b> . . . . .	<b>p6</b>
<b><u>Eesti/Estonian</u></b> . . . . .	<b>p7</b>
<b><u>Suomi/Finnish</u></b> . . . . .	<b>p8</b>
<b><u>Français/French</u></b> . . . . .	<b>p9</b>
<b><u>Deutsch/German</u></b> . . . . .	<b>p10</b>
<b><u>Elinika/Greek</u></b> . . . . .	<b>p11</b>
<b><u>Magyar/Hungarian</u></b> . . . . .	<b>p12</b>
<b><u>Íslenska/Icelandic</u></b> . . . . .	<b>p13</b>
<b><u>Italiano/Italian</u></b> . . . . .	<b>p14</b>
<b><u>Lietuviška/Lithuanian</u></b> . . . . .	<b>p15</b>
<b><u>Norsk/Norwegian</u></b> . . . . .	<b>p16</b>
<b><u>Polski/Polish</u></b> . . . . .	<b>p17</b>
<b><u>Português/Portuguese</u></b> . . . . .	<b>p18</b>
<b><u>Română/Romanian</u></b> . . . . .	<b>p19</b>
<b><u>Srpski/Serbian</u></b> . . . . .	<b>p20</b>
<b><u>Slovenčina/Slovakian</u></b> . . . . .	<b>p21</b>
<b><u>Slovenščina/Slovenian</u></b> . . . . .	<b>p22</b>
<b><u>Español/Spanish</u></b> . . . . .	<b>p23</b>
<b><u>Swenska/Swedish</u></b> . . . . .	<b>p24</b>
<b><u>Türkçe/Turkish</u></b> . . . . .	<b>p25</b>



Preporuča se za restoracije I, II, III, IV, V i VI razreda

### Opća upozorenja

Izbjegavajte uporabu sljedećeg:

- Hemodent sa željeznim sulfatom ili aluminijevim kloridom.
- Retrakcijsko vlakno impregnirano s istim.
- Plovučac koji sadrže ulje.
- Komprimirani zrak koji sadrži vlagu ili ulje.

### Priprema\*

- Izolirajte gumenom barijerom ili na drugi odgovarajući način.
- Izbrusite zub plovućcem prema potrebi.
- Pripremite mjesto restoracije.
- Smjestite trake od mylara i klinove gdje je potrebno

\* Kod pripreme za restoraciju II razreda, postavite 0,5-1 mm kosi kut od cakline uzduž rubova kaviteta facijalnih i lingualnih vertikalnih zidova kako bi poboljšali prijanjanje cakline.

**Nanošenje sredstva za vezivanje:** Molimo vas da pogledate upute za sredstvo za vezivanje koje koristite.

### Nanošenje *Smile* nanohibridnog kompozita

**Za svjetlije nijanse** (A1, A2, B1, B2 i Incisal) nanesite i osvjetljavajte slojevima koji se povećavaju od 0,5 do 3mm.

**Za tamnije nijanse** (A3, A3.5, B3, C2 i Universal Opaque) nanesite i osvjetljavajte u slojevima koji se povećavaju od 0,5 do 2 mm.

- Laganim pritiskom glatkim instrumentom oblikujte i sabijajte svaki sloj. Sa standardnim žaruljama za aktiviranje svjetlom, osvjetljavajte svaki sloj 10 sekundi. Osvjetljavajte zadnji sloj dodatnih 20 sekundi za svaku površinu. Za visokoučinkovite halogene žarulje, osvjetljavajte svaki sloj 3 sekunde i osvjetlite zadnji sloj dodatnih 6 sekundi za svaku površinu.
- Odstranite traku od mylara, traku matrice ili kalup krunice i provjerite restoraciju.

### Brušenje, završni radovi i poliranje

\* Grubo oblikovanje može se postići uporabom visoko brzinskih dijamantnih i karbidnih zubarskih bušilica veličine 12 ili 16.

\* Finije oblikovanje/završavanje površine može se postići primjenom grubljih Fini™ diskova za poliranje i gumenih stožaca za poliranje te traka za završnu obradu radi postizanja glatkije površine. Za postizanje krajnje glatkoće, koristite *Fini* diskove za poliranje, tako što ćete početi s grubljim zrnom te postepeno preći na najfinije zno. Mogu se koristiti i drugi sistemi za poliranje koji su na raspolaganju na tržištu.

## NÁVOD K POUŽITÍ:

Doporučeno pro plomby třídy I, II, III, IV, V A VI

Všeobecná předběžná opatření

Vyhňte se následujícímu způsobu použití:

- Hemodent se síranem železitým nebo chloridem hlinitým
- Retrakční nit naimpregnovaná shora uvedeným materiálem.
- Pemza s obsahem oleje.
- Stlačený vzduch obsahující vlhkost či olej.

### Příprava\*

- Oddělte tenkým pryžovým plátkem nebo jiným vhodným způsobem
- Drhněte zub pemzou podle potřeby.
- Připravte místo plomby.
- Umístěte pásek(y) a klín(y) z mylaru, kde je to vhodné.

\* U plomb třídy II vložte sklovinovou fasetu o tloušťce 0,5 až 1 mm podél okrajů vydutého povrchu faciálních a lingválních vertikálních stěn plomby pro zlepšení adheze skloviny.

Nanášení pojiva: Prostudujte si, prosím, pokyny pro konkrétní pojivo, které používáte.

### Nanášení nanohybridního kompozitu *Smile*

Pro dosažení světlejších odstínů (A1,A2, B1, B2 a Incisal) umístěte a vytvrďte inkrementální vrstvy od 0,5 mm až do 3 mm.

Pro dosažení tmavších odstínů (A3, A3.5, B3, C2 a Universal Opaque) umístěte a vytvrďte inkrementální vrstvy od 0,5 mm až do 2mm.

- Zafixujte a kondenzujte každou vrstvu hladkým nástrojem s vynaložením lehkého tlaku. Při standardním vytvrzovacím osvětlení vytvrzujte každou vrstvu 10 sekund. Konečnou plombu vytvrzujte dalších 20 sekund na každém povrchu. U halogenových světél s vysokým výkonem vytvrzujte každou vrstvu 3 sekundy a konečnou plombu vytvrzujte dalších 6 sekund na každém povrchu.
- Odstraňte mylarový proužek, matricovou pásku nebo korunkovou formu a zkontrolujte plombu.

### Vybrušování, povrchová úprava a leštění

- Vytvoření hrubých kontur lze provést vysokorychlostními diamantovými a 12 či 16 drážkovými karbidovými vrtáčky.
- Jemnější kontury/povrchovou úpravu lze připravit hrubými lešticími disky Fini™ a pryžovými hroty/kalíšky a proužky pro povrchovou úpravu pro získání hladšího povrchu. Pro získání konečné povrchové úpravy použijte lešticí disky *Fini*, začněte hrubými zrna a postupujte dolů na super jemná zrna. Lze použít i ostatní komerčně dostupné lešticí systémy.

## BRUGSANVISNING:

Anbefales til klasse I, II, III, IV, V OG VI restaureringer

### Generelle forholdsregler

Undgå anvendelse af følgende:

- Hemodent med ferrisulfat eller aluminiumchlorid.
- Retraktionstråd imprægneret med samme.
- Pimpsten, som indeholder olie.
- Trykluft, som indeholder fugtighed eller olie.

### Præparation\*

- Isolér med kofferdam eller anden egnet metode.
- Brug pimpsten på tanden efter ønske.
- Udfør den ønskede præparation.
- Placer klar plast strip(s) og kile(r) om nødvendigt

\* I klasse II præparater anbringes der en 0,5 –1 mm emalje facet langs cavo-overflademargenerne på de lodrette faciale og linguale vægge af præperatet for at forbedre emaljeadhæsionen.

**Sådan påføres bindemiddel:** Se brugsanvisningen til det særlige bindemiddel, der anvendes.

### Sådan påføres *Smile* nano-hybrid komposit

*Til lysere farvetoner* (A1, A2, B1, B 2 og Incisal), anbringes og hærdes de i trinvis lag fra 0,5 mm op til 2 mm.

*Til mørkere farvetoner* (A3, A3.5, B3, C2 og Universal Opaque), anbringes og hærdes de i trinvis lag fra 0,5mm op til 2 mm.

- Glat og kondensér hvert lag med et glat instrument med let tryk. Polymeriser hvert lag i 10 sekunder med en standard polymeriseringslampe. Polymeriser den endelige restaurering i yderligere 20 sekunder per overflade. Hvis der bruges en halogenlampe med højt lysudbytte, polymeriseres hvert lag i 3 sekunder, og den endelige restaurering i yderligere 6 sekunder per overflade
- Fjern molarstriben, matricen eller kroneformen og kontroller restaureringen.

### Trimning, færdigbehandling & polering

- Grov profilering opnås ved hjælp af højhastigheds diamant- og 12 eller 16 rillede karbidfræsere.
- Finere profilering /overfladebehandling kan opnås via. grove Fini™ poleringsskiver og gummispidser/kopper og færdigbehandlings- strips til at danne den glattest mulige overflade. Den endelige polering opnås med. *Fini* poleringsskiverne, fra de groveste og ned til de finkornet. Andre poleringssystemer, der fås i handlen, kan også anvendes Afslut gerne med Fini Polerpasta sammen med et filthjul eller en blød børste.



Aanbevolen voor restauratie klasse I, II, III, IV, V en VI

#### Algemene voorzorgen

Gebruik van het volgende vermijden:

- Hemodent met ijzersulfaat of aluminiumchloride.
- Retractiekoord dat met deze middelen is doordrenkt.
- Puimsteen die of olie bevat.
- Perslucht die vocht of olie bevat.

#### Voorbereiding\*

- Met een rubberdam of andere geschikte methode isoleren.
- De tand met puimsteen bewerken.
- De te herstellen plek voorbereiden.
- Mylar strook (stroken) en wig(gen) plaatsen waar nodig.

\* Plaats in klasse II-preparaties een glazuurbevel van 0,5 - 1 mm langs de randen van het caviteitsoppervlak van de faciale en linguale verticale wanden van de preparatie om de glazuuradhesie te verbeteren.

**Bindmiddel aanbrengen:** Raadpleeg de aanwijzingen bij het door u gebruikte bindmiddel.

#### Simile nano-hybride composiet aanbrengen

**Voor lichtere tinten** (A1, A2, B1, B 2 en Incisal): breng achtereenvolgende laagjes aan van 0,5 tot 3 mm en hard deze uit.

**Voor donkerdere tinten** (A3, A3.5, B3, C2 en Universal Opaque): breng achtereenvolgende laagjes aan van 0,5 tot 2 mm en hard deze uit.

- Druk elke laag aan en maak hem glad met een glad instrument en lichte druk. Bij gebruik van een standaard hardingslamp hardt u elke laag 10 seconden. Hard de uiteindelijke restauratie voor een periode van 20 seconden per laag. Bij gebruik van een halogeen-lamp met groot vermogen hardt u elke laag 3 seconden en hardt u de uiteindelijke restauratie voor een periode van 6 seconden per laag.
- Verwijder de mylar-strip, matrixband of kroonvorm en controleer de restauratie.

#### Bijsnijden, afwerken en polijsten

- Een grove contouring kan worden bereikt met geribbelde carbid tandboren (maat 12 of 16)
- Een precieze contouring kan worden bereikt met grove Fini™-polijstschijsen en rubberen punten/cups en afwerkstrips om een gladder oppervlak te verkrijgen. Gebruik voor een laatste polijsting de Fini polijstschijsen. Begin met grove korrels en ga geleidelijk over naar de superfijne korrel. U kunt ook andere in de handel beschikbare polijstsystemen gebruiken.

## INSTRUCTIONS FOR USE:

Recommended for Class I, II, III, IV, V AND VI Restorations

### General Precautions

Avoid using the following:

- Hemodent with ferric sulfate or aluminum chloride.
- Retraction cord impregnated with the same.
- Pumice which contains oil.
- Compressed air which contains moisture or oil.

### Preparation\*

- Isolate with rubber dam or other suitable method.
- Pumice tooth as needed.
- Prepare the restorative site.
- Place mylar strip(s) and wedge(s) where appropriate

\* In Class II Preparations, place a 0.5 -1mm enamel bevel along the cavosurface margins of the facial and lingual vertical walls of the preparation to improve enamel adhesion.

**Applying Bonding Agent:** Please refer to the instructions of the specific bonding agent you are using.

### Applying *Smile* nano-hybrid composite

**For lighter shades** (A1, A2, B1, B 2 and Incisal), place and cure in incremental layers from 0.5mm up to 3mm.

**For darker shades** (A3, A3.5, B3, C2 and Universal Opaque), place and cure in incremental layers from 0.5mm up to 2mm.

- Pat and condense each layer with a smooth instrument using light pressure. For standard curing lights, cure each layer for 10 seconds. Cure final restoration an additional 20 seconds per surface. For high output halogen lights, cure each layer for 3 seconds and cure final restoration an additional 6 seconds per surface.
- Remove mylar strip, matrix band or crown form and check the restoration.

### Trimming, Finishing, & Polishing

- Gross contouring may be accomplished using high speed diamond and 12 or 16 fluted carbide burs.
- Finer contouring/surface finishing may be accomplished with coarse Fini™ polishing disks and rubber points/cups and finishing strips to create a smoother surface. To achieve a final polish, use the Fini´ polishing disks, starting with the coarse grits and moving down to the super fine grit. Other commercially available polishing systems can also be used.



## KASUTAMISJUHEND:

### Soovitatav I, II, III, IV, V JA VI klassi restauratsioonide korral

#### Üldised ettevaatusabinõud

Ärge kasutage alljärgnevat:

- Hemodent koos raudsulfaadi või alumiiniumkloriidiga.
- Eelnevatega impregneeritud tagasitõmbenõör.
- Õli sisaldavat pimssi.
- Niiskust või õli sisaldavat suruõhku.

#### Preparatsioon\*

- Isoleerige kummist tammi või mõne muu sobiva meetodiga.
- Töödelge hambaid vajadusel pimsiga.
- Valmistage restaureeritav pind ette.
- Paigaldage mylar riba(d) ja kiil(ud) kuhu vajalik

\* Klass II preparatsioonis tehke 0,5 – 1 mm laiune emaili fassett piki ettevalmistatud näo ja lingvaalsete vertikaalseinte kaviteedi servi, et soodustada emaili adhesiooni.

**Sidusaine pealekandmine:** Palun kasutage Teie poolt kasutatava sidusaine juhendit.

#### Nano-hübriid komposiidi *Smile* pealekandmine

**Et saada heledamaid toone** (A1, A2, B1, B 2 ja Incisal), kandke peale ja valguskõvastage iga 0,5 mm kuni 3 mm paksust kihti.

**Et saada tumedamaid toone** (A3, A3.5, B3, C2 ja Universal Opaque), kandke peale ja valguskõvastage iga 0,5 mm kuni 2 mm paksust kihti.

- Patsutage ja kondenseerige iga kihti sileda instrumendiga rakendades kergest survet. Standardsete valguskõvastavate lampidega kõvastage iga kihti 10 sekundit. Valguskõvastage valmis restauratsiooni veel 20 sekundit iga pinna kohta. Suure valgusintensiivsusega halogeenlampidega kõvastage iga kihti 3 sekundit ning valmis restauratsiooni lisaks veel 6 sekundit iga pinna kohta.
- Eemaldage mylar riba, maatrikside või krooni jäljend ning kontrollige restauratsiooni.

#### Trimmimine, viimistlemine ja lihvimine

- Üldised kontuurid võib teostada kasutades suure kiirusega teemant- ja 12 või 16 number soontega karbiidpuuri.
- Siledama pinna saamiseks võib täpsemad kontuurid teha ning pinnad viimistleda karestatud lihvimiskettaga *Fini*™ ning kummist otsikute ja viimistliusribadega. Lõpliku viimistluse andmiseks lihvide poleerimiskettaga *Fini* alustades kõige karedama kettaga ning liikudes kõige peenema faktuuri suunas. Võite kasutada ka teisi saadavalolevaid lihvimisvahendeid.

## KÄYTTÖOHJEET:

Suosittelaa luokkien I, II, III, IV, V ja VI restauroitioille.

### Yleiset varotoimet

Vältä seuraavien käyttöä:

- Hemodent, joka sisältää rautasulfaattia tai aluminiumkloridia
- poistolanka, joka on kyllästetty edellä mainituilla aineilla
- hohkakivi, joka sisältää öljyä
- paineilma, joka sisältää kosteutta tai öljyä

### Valmistelu\*

- Eristä hammas kumisella eristyslevyllä tai jollakin muulla sopivalla menetelmällä.
- Käsittele hammas tarvittaessa hohkakivellä.
- Valmistele restauroitava kohta.
- Aseta tarvittaessa mylarkaistale(et) ja kiila(t).

\* II-luokan valmisteille, aseta 0,5–1 mm:n kiillemeisseli valmistellun hampaan pystysuorien fasiaali- ja lingvaaliseen kaviteettipinnan marginaaleihin kiilteen tarttumisen parantamiseksi.

**Kiinnitysaineen käyttö:** Katso käytettävän kiinnitysaineen käyttöohjeita.

### Smile-nanohybridihdistelmämuovien käyttö

**Vaaleat sävyt** (A1, A2, B1, B 2 ja Incisal): aseta ja valokoveta 0,5–3 mm:n kerroksissa.

**Tummat sävyt** (A3, A3.5, B3, C2 ja Universal Opaque): aseta ja valokoveta 0,5–2 mm:n kerroksissa.

- Taputa ja tiivistä kukin kerros tasaisella instrumentilla kevyesti painaen. Valokoveta kutakin kerrosta tavallisilla kovuusvaloilla 10 sekuntia. Koveta valmiin restauroation jokaista pintaa lisäksi 20 sekuntia. Valokoveta kutakin pintaa tehokkailla halogeenivaloilla 3 sekuntia, ja valmiin restauroation kutakin pintaa lisäksi 6 sekuntia.
- Poista mylaarinauha, matriisinauha tai kruunumuotti ja tarkista restauroatio.

### Muotoilu, viimeistely ja kiillotus

- Ensimmäinen muotoiluvaihe voidaan tehdä nopealla timanttikoralla tai koon 12 tai 18 kartiokarbidiporalla.
- Lopullinen muotoilu tai pinnan viimeistely voidaan tehdä karhealla Fini™-kiillotuslevyllä ja kumikärjellä ja viimeistelynauhoilla tasaisen pinnan luomiseksi. Kiillotus voidaan suorittaa Fini-kiillotuslevyillä alkaen karhasta ja päättyen erittäin hienojakoiseen levyyn. Muita markkinoilla olevia kiillotusjärjestelmiä voidaan myös käyttää.



**Recommandé pour les restaurations de Classe I, II, III, IV, V ET VI**

**Précautions générales**

Éviter l'utilisation des éléments suivants :

- Agent hémodontaire comprenant du sulfate ferrique ou du chlorure d'aluminium ;
- Orde de rétraction imprégnée du même produit ;
- Pierre ponce contenant l'huile ;
- Air comprimé contenant de l'humidité ou de l'huile.

**Préparation\***

- Isoler à l'aide d'une digue ou autre méthode appropriée.
- Poncer la dent selon les besoins.
- Préparer le site de restauration.
- Placer des bandes en mylar et des coins selon les besoins.

\* Pour les préparations de classe II, placez un chanfrein d'émail de 0,5 -1 mm le long des bords cavosuperficiels des parois verticales faciale et linguale de la préparation afin d'améliorer l'adhérence de l'émail.

**Application du liant** – Veuillez vous référer aux instructions du liant utilisé.

**Application du composite nanohybride *Smile*.**

*Pour les teintes les plus claires* (A1, A2, B1, B 2 et Incisal), mettez en place et polymérisez en couches progressives de 0,5 à 3 mm.

*Pour les teintes plus foncées* (A3, A3,5, B3, C2 et Universal Opaque), mettez en place et polymérisez en couches progressives de 0,5 à 2 mm.

- Tapotez et condensez chaque couche avec un instrument lisse en appliquant une légère pression. Pour les appareils de photopolymérisation standard, polymérisez chaque couche pendant 10 secondes. Polymérisez la restauration finale 20 secondes de plus par surface. Pour les lampes à halogène très puissantes, polymérisez chaque couche pendant 3 secondes et polymérisez la restauration finale 6 secondes de plus par surface.
- Retirez la bande de Mylar, la matrice ou la forme de couronne, et vérifiez la restauration.

**Ébarbage, finissage et polissage**

- Le contour grossier peut être obtenu avec des fraises haute vitesse en diamant et en carbure cannelées de 12 ou 16.
- Le finissage plus fin du contour et des surfaces peut être obtenu avec des disques de polissage grossiers *Fini*<sup>™</sup> et des pointes ou des cupules en caoutchouc, ainsi que des bandes abrasives pour lisser les surfaces. Pour obtenir le polissage final, utilisez les disques de polissage *Fini* en commençant avec le plus grossier et en diminuant progressivement pour arriver au superfin. D'autres systèmes de polissage sont disponibles dans le commerce et peuvent également être employés.



## Empfohlen für Füllungen Klasse I bis VI

### Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Folgendes nicht verwenden:

- Hämodent mit Eisen(III)-Sulfat oder Aluminiumchlorid
- Retraktionsfäden, getränkt mit Eisen(III)-Sulfat- oder Aluminiumchloridlösung
- Ölhaltigen Bimsstein
- Druckluft mit Feuchtigkeits- oder Ölanteil

### Präparation\*

- Zahn mit Kofferdam oder einem anderen geeigneten Verfahren isolieren.
- Zahn nach Bedarf mit Bimsstein bearbeiten.
- Kavität präparieren.
- Nach Bedarf Separierstreifen und Interdentalkeile anbringen.

\* Bei Klasse-II-Präparationen den Zahnschmelz entlang der Hohlraumoberflächenränder der vertikalen Fazial- und Lingualwände der Präparation 0,5 – 1 mm anschrägen, um die Zahnschmelz-Adhäsion zu verbessern.

**Bonding Agent(Mittel) applizieren:** Wir verweisen Sie auf die Anleitungen für das jeweils benutzten Bonding Agent (Mittel).

### Smile nanohybrides Komposit applizieren

**Für hellere Farben** (A1, A2, B1, B 2 und Incisal) stufenweise in Schichten von 0,5 mm bis 3 mm auftragen und aushärten.

**Für dunklere Farben** (A3, A3.5, B3, C2 und Universal Opaque) stufenweise in Schichten von 0,5 mm bis 2 mm auftragen und aushärten.

- Jede Schicht mit einem glatten Instrument und leichtem Druck andrücken und verdichten. Bei Standard-Härtungslicht jede Schicht während 10 Sekunden härten. Endrestauration weitere 20 Sekunden pro Oberfläche aushärten. Bei Hochleistungs-Halogenlampen jede Schicht während 3 Sekunden und Endrestauration weitere 6 Sekunden pro Oberfläche aushärten.
- Entfernen Sie den Oberkiefer-Streifen, die Matrize oder die Kronenform und überprüfen Sie die Restauration.

### Trimmen, Finishing und Polieren

- Mit einem Hochgeschwindigkeits-Diamantbohrer und bogenförmigen Karbid-Bohrlochern (Größe 12 oder 16) kann eine Grobkonturierung erreicht werden.
- Ein/e feinere/s Konturierung/Oberflächenfinishing kann mit groben Fini™-Polierscheiben und Gummispitzen/-schalen und Finishingstreifen erreicht werden, um eine glattere Oberfläche zu erhalten. Für die Endpolitur Fini-Polierscheiben benutzen, zunächst mit groben und dann mit sehr feinen Schleifteilchen. Es können auch andere handelsübliche Poliersysteme benutzt werden.

Συνιστάται για οδοντικές αποκαταστάσεις Κατηγορίας I, II, III, IV, V και VI (1, 2, 3, 4, 5 και 6).

### Γενικά Μέτρα Προφύλαξης

Αποφύγετε τη χρήση των ακόλουθων:

- ΓΗemodent με θειικό σίδηρο ή χλωριούχο νάτριο
- ΓΝήμα ανάσυρσης εμποτισμένο με το ίδιο.
- ΓΛειαντικό που περιέχει έλαιο.
- ΓΣυμπιεσμένος αέρας που περιέχει υγρασία ή έλαιο.

### Προετοιμασία\*

- ΓΜονώστε με ελαστικό απομονωτήρα ή άλλη κατάλληλη μέθοδο.
- Λειάνετε το δόντι όπως απαιτείται.
- ΓΠροετοιμάστε την περιοχή αποκατάστασης.
- ΓΤοποθετήστε τη λαρίδα (ή τις λαρίδες) από mylar και τη σφήνα (ή τις σφήνες) όπου χρειάζεται.

\* Προπαρασκευές Τάξης II, τοποθετήστε ένα στρώμα αδαμαντίνης 0,5 - 1 χιλ. στις κοιλοπιφάνιακές πριφέρειές των προσωπικών και γλωσσικών κατακόρυφων πιφάνιών της προπαρασκευής για να βλιωθή η συγκόλληση της αδαμαντίνης.

**Εφαρμογή συγκολλητικού παράγοντα:** Παρακαλίστε να αναφρθίτε στις οδηγίς για το συγκριμένο συγκολλητικό παράγοντα που χρησιμοποιείτε.

### Εφαρμογή του νανο-υβριδικού συνθτικού *Smile*

**Για πιο ανοιχτά χρώματα** (A1, A2, B1, B 2 και Κοπτικό), απλώστε και φωτοπολυμρίστε σ διαδοχικές στρώσεις από 0,5 χιλ έως 3 χιλ,

**Για πιο σκούρα χρώματα** (A3, A3.5, B3, C2 and Universal Opaque), απλώστε και φωτοπολυμρίστε σ διαδοχικές στρώσεις από 0,5 χιλ έως 3 χιλ,

- Πιέστε λαφρά και συμπυκνώστε κάθε στρώση μ ένα λίο ργαλίο φαρμόζοντας λαφριά πίση. Για φωτοπολυμρισμό μ συνήθης λαμπτήρης φωτοπολυμρισμού, πολυμρίστε κάθε στρώση για 10 δυτρόλπτα. Φωτοπολυμρίστε την τλική αποκατάσταση 20 δυτρόλπτα πιπλέον για κάθε πιφάνια. Για λαμπτήρης αλογόνου υψηλής απόδοσης, φωτοπολυμρίστε την κάθε πιφάνια για 3 δυτρόλπτα και φωτοπολυμρίστε την τλική αποκατάσταση 6 δυτρόλπτα πιπλέον για κάθε πιφάνια.
- Αφαιρέστε τη λαρίδα από mylar ή τον τύπο (φόρμα) σφάνης και λέγξτε την αποκατάσταση.

### Τροχισμός, Φινίρισμα και Στίλβωση.

- Η αδρή μορφοποίηση (διαμόρφωση) μπορεί να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας διαμάντι υψηλής ταχύτητας και αυλακωτές κγλυφίδς (φρέζς) καρβιδίου των 12 ή 16.
- Για την κλπτισμένη μορφοποίηση και το φινίρισμα της πιφάνιας χρησιμοποιούνται χονδρόκοκκοι δίσκοι στίλβωσης Fini™ και λαστιχένις λαρίδες καθιστώντας την πιφάνια λία. Για την πίτυξη της τλικής στίλβωσης, χρησιμοποιήστε δίσκους στίλβωσης *Finis*, αρχίζοντας από χονδρόκοκκους έως ξαιρτικά λπτόκοκκους. Μπορίτε να χρησιμοποιήστε άλλα μπορικά διαθέσιμα συστήματα στίλβωσης.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

I, II, III, IV, V és VI. osztályú restaurációkhoz javasolt

Általános óvintézkedések

Kerülje a következők használatát:

- Hemodent, vasszulfáttal vagy alumíniumkloriddal együtt.
- Ugyanezekkel impregnált összehúzó zsinór.
- Olajat tartalmazó csiszolópor.
- Nedvességet vagy olajat tartalmazó sűrített levegő.

Előkészítés\*

- Különítse el kofferdammal vagy más alkalmas anyaggal.
- Tisztítsa csiszolóporral a fogat szükség szerint.
- Készítse elő a restaurálandó helyet.
- Helyezzen be Mylar csíkot és éket, ahol alkalmazható.

\* II. osztályú előkészítéseknél helyezzen el egy 0,5 – 1 mm-es zománc fazettaperemet a preparálás arc-nyelvi falának kavitás felülete szélén, a zománc tapadás elősegítésére.

**Kötőanyag felrakása:** Használja útmutatóul az adott kötőanyag használati utasítását.

**Smile nanohibrid kompozit felrakása**

Világosabb árnyalatokhoz (A1, A2, B1, B 2 és incizális) helyezzen fel és polimerizáljon 0,5 és 3 mm közötti, egymás utáni rétegeket.

Sötétebb árnyalatokhoz (A3, A3.5, B3, B C2 és univerzális homályos) helyezzen fel és polimerizáljon 0,5 és 2 mm közötti, egymás utáni rétegeket.

- Enyhe nyomással lapítsa le és tömörítse mindegyik réteget egy sima eszközzel. Szabvány polimerizáló fénynél keményítse mindegyik réteget 10 másodpercig. Keményítse a végső restaurálást további 20 másodpercig felületenként. Nagyteljesítményű halogénfény esetén keményítse mindegyik réteget 3 másodpercig és keményítse a végső restaurálást további 6 másodpercig felületenként.
- Távolítsa el a Mylar csíkot, a matricaszalagot vagy a koronaformát és ellenőrizze a restaurációt.

**Igazítás, kidolgozás és polírozás**

- A durva körvonalazás elvégezhető nagysebességű gyémánt és 12-es vagy 16-os recézett karbid fúrókkal.
- Finomabb körvonalazás, illetve felület kidolgozás érhető el ha durva Fini™ polírozó korongokkal és gumicsúcsokkal, illetve harangokkal, valamint kidolgozó csíkokkal hoz létre simább felületet. A végső polírozáshoz használjon Fini polírozó korongokat, durvább szemcséjével kezdve és fokozatosan haladva a szuperfinom szemcséjűig. Használhatók más, a kereskedelemben kapható polírozó rendszerek is.

## NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

### Ráðlagt fyrir viðgerðir af gerð I, II, III, IV, V OG VI

#### Almennar varúðarráðstafanir

Varist að nota eftirfarandi:

- Hemodent sem inniheldur járnsúlfat eða álklóríð.
- Band til strekkingar (retraction cord) sem bleytt hefur verið með járnsúlfati eða álklóríði.
- Vikur sem inniheldur olíu.
- Þjappað loft sem inniheldur raka eða olíu.

#### Uppsetning\*

- Einangrið með gúmmíduk eða annarri viðeigandi aðferð.
- Fægið með vikurdufti eftir þörfum.
- Undirbúið viðgerðarstaðinn.
- Setjið glærustrimla og fleyga þar sem við á

\* Við viðgerð af gerð II skal setja 0.5 -1mm glerungssnið (enamel bevel) meðfram mörkum holusvæðisins (cavosurface) á tannveggjum sem vísa að andliti og að tungu til að glerungurinn festist betur.

**Notkun bindiefnis:** Vinsamlegast lesið leiðbeiningarnar með því bindiefni sem notað er.

#### Notkun *Simile* nanóblendisfyllinga

*Til að fá fram ljósari tón* (A1, A2, B1, B 2 og Incisal) skal bera á og herða í stighækkandi lögum frá 0.5mm til 3mm.

*Til að fá fram dekkri lit* (A3, A3.5, B3, C2 og Universal Opaque), skal bera á og herða í stighækkandi lögum frá 0.5mm til 2mm.

- Jafnið og þjappið hverju lagi varlega með mjúku áhaldi. Ljósgerðið í 10 sekúndur með venjulegu herðiljósi. Herðið endanlega uppsetningu í 20 sekúndur í viðbót fyrir hvert yfirborð. Ef notuð eru sterk halógenljós skal herða hvert lag í 3 sekúndur og herða svo lokauppsetningu 6 sekúndur í viðbót fyrir hvert yfirborð.
- Fjarlægið glærustrimilinn, mótskeiðina eða krónumótið og athugið uppsetninguna.

#### Tilskurður, frágangur & þússun

- Réttir áferð má ná með notkun háhraða demantsbors og 12 eða 16 raufa karbítsbors.
- Nákvæmari yfirborðsfrágangi og mýkri yfirborðsáferð er hægt að ná fram með grófum Fini™ slípidiskum, gúmmíodduðum/hnúðum og frágangsstrimlum. Til að fá fram lokapússun skal nota Fini slípidiskinn, fyrst með grófustu áferðinni og síðan smátt og smátt yfir í fingerdustu áferðina. Einnig er hægt að nota aðrar vörur til þússunar sem fást á almennum markaði.

## ISTRUZIONI PER L'USO:

Consigliato per le protesi dentarie di classe I, II, III, IV, V e VI

### Precauzioni generali

Evitare di usare quanto segue:

- Hemodent con solfato di ferro e cloruro di alluminio.
- Cordicella di ritrazione impregnata con quanto sopra.
- Pomice che contiene grasso.
- Aria compressa che contiene umidità o grasso.

### Preparazione\*

- Isolare con diga di gomma o con altri metodi purché adatti.
- Pulire il dente con la pomice, come richiesto
- Preparare il sito da restaurare.
- Collocare le strip di separazione ed i cunei, dove necessario

\* Con preparati di Classe II, per aumentare l'adesione dello smalto, collocare un bisello di smalto da 0,5 – 1 mm lungo i margini della cavità-superficie delle pareti verticali faciale e linguale della preparazione.

**Applicazione dell'agente adesivo:** fare riferimento alle istruzioni dell'agente specifico che si sta usando.

### Applicazione del composito nano-ibrido *Smile*

**Per tonalità più chiare** (A1, A2, B1, B 2 e Incisal), collocare e polimerizzare con strati progressivi da 0,5 mm fino a 3 mm.

**Per tonalità più scure** (A3, A3.5, B3, C2 e Universal Opaque), collocare e polimerizzare con strati progressivi da 0,5 mm fino a 2 mm.

- Picchiettare e condensare ciascuno strato con uno strumento liscio, con una leggera pressione. Utilizzando luci polimerizzanti standard, polimerizzare ciascuno strato per 10 secondi. Polimerizzare il restauro finale per altri 20 secondi per superficie. Utilizzando luci alogene ad alto potenziale, polimerizzare ciascuno strato per cure 3 secondi e il restauro finale per altri 6 secondi per superficie.
- Rimuovere la striscia di mylar, la matrice o la forma per corona e verificare il restauro.

### Rifilatura, rifinitura e lucidatura

- Una modellatura generale può essere compiuta con frese diamantate ad alta velocità e frese scanalate da 12 o 16 in carburo.
- Una modellatura più precisa/una maggiore rifinitura della superficie può essere effettuata con dischi ruvidi *Fini™* per lucidatura, oltre che con punte/coppette di gomma e strisce di rifinitura per creare una superficie più liscia. Per eseguire la lucidatura finale, usare appositi dischi *Fini* a granulometria decrescente fino alla superfine. È possibile l'uso di altri sistemi di lucidatura disponibili in commercio.

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

Rekomenduojamas , II, III, IV, V IR VI klasių restauracijoms

Bendros atsargumo priemonės

Naudojime venkite sekančių punktų:

- Hemodento su trivalentės geležies sulfatu arba aliuminio chloridu.
- Retraktoriaus laidelis impregnavimo tuo pačiu metu.
- Pempzos, kurioje yra alyvos.
- Suspausto oras, kuriame yra drėgmės arba alyvos.

Paruošimas\*

- Izoliuokite su gumine pertvara arba kitu tinkamu metodu.
- Nuvalykite pemzą nuo dantų kai reikia.
- Paruoškite vietą restauravimui.
- Patalpinkite "mylar" plėvelę (-as) ir pleišta (-us) kur tinka

\* II klasės pasiruošime, patalpinkite 0.5 -1mm emalio nuožulnį pagal skylės paviršiaus ribas, veido ir liežuvio vertikalių sienelių kryptimi tai pagerins prikibimą prie emalio.

Rišamosios medžiagos taikymas: Prašome skaityti instrukcijas apie konkrečią rišamąją medžiagą, kurią naudojate.

Užtepkite *Smile* nano-hibrido kompozitą

Šviesesniems spalvų tonams (A1, A2, B1, B 2 ir incizini), uždėkite ir sukietinkite atskirais sluoksniais nuo 0.5mm iki 3mm.

Tamsesniems spalvų tonams (A1, A2, B1, B 2 ir universalus opakero), uždėkite ir sukietinkite atskirais sluoksniais nuo 0.5mm iki 2mm.

- Patapšnokite ir kondensuokite kiekvieną sluoksnį su glotniu instrumentu naudojant šviesos presavimą. Įprastu kietinimo būdu, sukietinkite kiekvieną iš sluoksnių 10 sekundžių. Sukietinkite galutinį restauravimo sluoksnį papildomai 20 sekundžių kiekvienam paviršiui. Aukšto pajėgumo halogeno šviesoms, sukietinkite kiekvieną sluoksnį 3 sekundes ir sukietinkite paskutinį restauracinį sluoksnį papildomas 6 sekundes kiekvienam paviršiui.
- Nuimkite "mylar" plėvelės juostelę, matricos juostą arba karūnėlės formą ir patikrinkite restauraciją.

Apkarpymas, apdaila ir šlifavimas

- Bendri kontūrai gali būti suformuoti naudojant didelio greičio deimantinį ir 12 arba 16 griovelinį karbido bormašinės antgalius.
- Dailesni kontūrai/paviršiaus apdaila gali būti pasiekti su šiurkščiais Fini™ šlifavimo diskais ir guminiiais antgaliais/taurelėmis ir apdailos juostomis glotnesnio paviršiaus sukūrimui. Galutiniam nušlifavimui, naudokite Fini šlifavimo diskus, pradėdami nuo šiurkščių plokštelių ir mažinant iki ypatingai švelnių plokštelių. Kitos prekyboje esančios poliravimo sistemos taip pat gali būti taikomos.

**BRUKSINSTRUKSJONER:**

Anbefales for restaureringer i klasse I, II, III, IV, V og VI

**Generelle forholdsregler**

- Unngå bruk av følgende:
- Hemodent med ferrisulfat eller aluminiumklorid.
- Tannuttrekkingstråd impregnert med samme.
- Pimpestein som inneholder olje.
- Trykkluft som inneholder fuktighet eller olje.

**Preparering\***

- Isolér med kofferdam eller annen passende metode.
- Puss tannen etter behov.
- Preparer restaureringsstedet.
- Legg mylarstrimmel/-strimler og kile(r) der det er nødvendig.

\* Ved klasse II fyllinger: Plasser en 0,5 – 1 mm høy emaljekant langs kanten på fyllingens faciale og lingvare vertikale vegger, for å bedre emalje adhesjonen.

**Påføring av bonding:** Henviser til instruksjonene for den spesifikke bonding du bruker.

**Ved bruk av *Smile* nano-hybrid-komposit:**

*Ved lysere nyanser* (A1, A2, B1, B2 og Incisal), appliser og herd hvert lag fra 0,5mm til 2mm.

*Ved mørkere nyanser* (A3, A3,5, B3, C2 og Universal Opaque), appliser og herd hvert lag fra 0,5mm til 2mm.

- Bearbeid og kondensér hvert lag ved bruk av et glatt instrument under lett trykk. Herd hvert lag i 10 sekunder hvis det benyttes vanlig herdingslys. I tillegg skal den avsluttende restaureringen herdes i 20 sekunder per flate. Hvis det benyttes høyeffekts-halogenlys skal hvert lag herdes i 3 sekunder og i tillegg skal den avsluttende restaureringen herdes i 6 sekunder per flate.

**Justering, sluttbearbeiding og polering**

- Grovprofilering kan oppnås ved bruk av høyhastighets diamant- og 12 eller 16 riflete karbidbor.
- Finprofilering/overflate bearbeiding kan oppnås ved bruk av grove Fini™ poleringsskiver og gummisspisser/hetter og poleringsstrimler for å skape en glattere overflate. Bruk *Fini* poleringsskiver ved avsluttende polering. Begynn med grove slipeskiver og avslutt med en meget fin slipeskive. Andre poleringssystemer som finnes på markedet, kan også brukes. Avslutt gjerne med Fini polerpasta sammen med et filthjul eller en myk børste.



## WSKAZÓWKI UŻYCIA:

Zalecany do uzupełnień klasy I, II, III, IV, V i VI

Ogólne środki ostrożności

Unikać następujących materiałów:

- Hemodent z siarczanem żelaza lub chlorkiem glinu.
- Nić retrakcyjna nasączona tym samym związkami.
- Pumeks zawierający olejek.
- Sprężone powietrze zawierające wilgoć lub olej.

Przygotowanie\*

- Izolować koferdamem lub za pomocą innej, odpowiedniej metody.
- Wypumeksować ząb, jeśli trzeba.
- Opracować miejsce uzupełnienia.
- Tam gdzie to potrzebne, umieścić pasek(ki) z mylaru oraz kliny.

\* W przypadku uzupełnień II klasy zrobić 0,5- 1mm ukośne wyżłobienie wzdłuż krawędzi ubytku na pionowych, przedniej i wewnętrznej ścianie uzupełnienia, aby zwiększyć przyleganie emalii.

Nakładanie czynnika wiążącego: Proszę skorzystać z instrukcji obsługi konkretnego czynnika wiążącego.

Nakładanie kompozytu nano-hybrydowego *Smile*

W przypadku jaśniejszych odcieni (A1, A2, B1, B2 i siekaczowego), nakładać i utwardzać kolejne warstwy od 0,5 mm do 3 mm.

W przypadku ciemniejszych odcieni (A3, A3.5, B3, C2 i Uniwersalnego Nieprzejrystego), nakładać i utwardzać kolejne warstwy od 0,5 mm do 2mm.

- Klepać i zagęszczać każdą warstwę za pomocą gładkiego instrumentu, wywierając lekki nacisk. W przypadku standardowych lamp utwardzać każdą warstwę przez 10 sekund. Utwardzać ostateczne uzupełnienie przez dodatkowe 20 sekund na powierzchnię. W przypadku wysokowydajnych lamp halogenowych, utwardzać każdą warstwę przez 3 sekundy i utwardzać ostateczne uzupełnienie przez dodatkowych 6 sekund na powierzchnię.
- Wyjąć pasek mylarowy, pasek formówki lub formówki koronowej i sprawdzić odbudowanie.

Przycinanie, wygładzanie i polerowanie

- Z grubsza kształt może nadać stosując wysokoobrotowe diamentowe i 12 lub 16 rowkowe wiertła węglkowe.
- Precyzyjniejsze formowanie/ wykańczanie powierzchni może być wykonywane za pomocą gruboziarnistych tarczy polerskich Fini™ i gumowych stożków oraz pasków wygładzających, pozwalających na uzyskanie gładziej powierzchni. Aby uzyskać ostateczne wypolerowanie należy zastosować tarcze polerujące Fini, zaczynając od gruboziarnistych i stopniowo przechodząc do super drobnoziarnistych. Można również stosować inne, dostępne w handlu systemy polerowania.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Recomendado para restaurações de Classe I, II, III, IV, V e VI

### Precauções gerais

Deve evitar utilizar o seguinte:

- Hemodente com sulfato de ferro ou cloreto de alumínio.
- Fio de retracção impregnado com o mesmo.
- Pólmice que contenha óleo.
- Ar comprimido que contenha humidade ou óleo.

### Preparação\*

- Deve isolar com uma barreira de borracha ou qualquer outro método adequado.
- Deve esfregar o dente com pólmice conforme seja necessário.
- Deve preparar o local da restauração.
- Deve colocar fita(s) e cunha(s) mylar onde for apropriado.

\* Nas preparações de Categoria II, aplique uma ponta biselada de esmalte entre 0.5 - 1mm ao longo das margens da superfície da cavidade das paredes verticais faciais e linguais da preparação, para uma melhor adesão do esmalte.

**Aplicação do agente de ligação:** siga as indicações do agente de ligação que estiver a utilizar.

### Aplicação de compósito *Smile* nano-híbrido

**Para tons mais claros** (A1, A2, B1, B 2 e Incisal), aplique e endureça em camadas incrementais desde 0,5 mm até 3 mm.  
**Para tons mais escuros** (A3, A3.5, B3, C2 e Universal Opaque), aplique e endureça em camadas incrementais desde 0,5 mm até 2 mm.

- Assente e condense cada camada com um instrumento liso, aplicando uma ligeira pressão. Para luzes standard, endureça cada camada durante 10 segundos. Endureça a reconstituição final durante 20 segundos adicionais por superfície. Para luzes intensas de halogéneo, endureça cada camada durante 3 segundos e endureça a reconstituição final durante 6 segundos adicionais por superfície.
- Retire a tira de mylar, a tira matriz ou o molde da coroa e verifique a reconstituição.

### Rectificação, acabamento e polimento

- Um primeiro perfilamento poderá ser conseguido utilizando uma ponta de diamante de alta velocidade e brocas de carboneto estriadas 12 ou 16.
- O acabamento mais refinado do perfil/superfície poderá ser efectuado com discos de polimento Fini™ grosseiros e pontas/cúpulas de borracha e tiras de acabamento para criar uma superfície mais lisa. Para o polimento final, utilize os discos de polimento Fini, começando com o grão mais grosseiro e continuando até ao grão super fino. Também podem ser utilizados outros sistemas de polimento disponíveis no mercado.



## INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

**Recomandat pentru restaurări ale claselor I, II, III, IV, V și VI**

### Precauții generale

Evitați folosirea următoarelor:

- Hemostatic cu sulfat feric sau clorură de aluminiu
- Fir de retracție impregnat cu aceleași substanțe
- Pastă abrazivă care conține ulei
- Aer comprimat care conține particule de apă sau de ulei

### Preparația\*:

- Izolați cu diga sau printr-o metodă adecvată
- Spălați dintele cu pastă abrazivă, dacă este necesar
- Preparați cavitatea de restaurat
- Plasați bandă mylar și pene unde se impune

\* În preparații de clasa a II-a, lăsați o muchie de smalț de 0.5-1 mm de-a lungul marginilor pereților verticali lingual și bucal, pentru a îmbunătăți adesiunea la smalț.

**Aplicarea bondingului:** Aplicați conform instrucțiunilor specifice bondingului pe care îl folosiți.

### Aplicarea compozitului nano-hibrid *Smile*

**Pentru nuanțe mai luminoase** (A1, A2, B1, B2 și incizal), plasați și polimerizați în straturi succesive de 0.5-3 mm.

**Pentru nuanțe mai închise** (A3, A3.5, B3, C2, și opac universal), plasați și polimerizați în straturi succesive de la 0.5 la 2 mm.

- Plasați și condensați fiecare strat cu un instrument neted, folosind ușoară presiune. Pentru lămpi de fotopolimerizare standard, polimerizați fiecare strat 10 secunde. Polimerizați restaurația finală încă 20 de secunde pe fiecare suprafață. Pentru lămpi cu halogen de putere mare, polimerizați fiecare strat 3 secunde și polimerizați restaurația finală 6 secunde pe fiecare suprafață.
- Îndepărtați banda mylar, matricea sau capa preformată și verificați restaurarea.

### Modelarea, finisarea și lustruirea

- Conturul grosier poate fi realizat folosind freze diamantate de turbină și freze de carbid de 12 sau 16.
- Un contur mai fin poate fi realizat cu discuri de lustruire Fini™ grosiere, gume și cupe de cauciuc, benzi de finisare, pentru a crea o suprafață mai netedă. Pentru a atinge o lustruire finală, folosiți discuri de lustruire *Fini*, începând cu cele cu granulație grosieră și terminând cu cele super fine. Un alt sistem de lustruire disponibil pe piață poate fi, de asemenea, folosit.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

**Preporučuje se za restauracije klase I, II, III, IV, V i VI**

### Opšte napomene

Izbegavajte upotrebu sledećeg:

- Hemodent sa gvozenim sulfatom ili aluminijum hloridom.
- Retrakcioni konac impregniran istim.
- Plovuće koji sadrži ulje.
- Komprimovani vazduh koji sadrži vlagu ili ulje.

### Priprema\*

- Izolujte gumenom branom ili drugom pogodnom metodom.
- Izbrusite zub ako je potrebno.
- Pripremite restorativnu površinu.
- Postavite milar trake i klinove gde je potrebno.

\* U preparaciji klase II, postavite gleđnu fasetu dimenzija 0,5 - 1mm duž ivica šupljine facijalnog i lingvalnog vertikalnog zida preparacije radi poboljšanja adhezije gleđi.

**Nanošenje veznog agensa:** molimo pogledajte uputstva za poseban vezni agens koji koristite.

### Nanošenje *Smile* nano-hibridnog kompozita

**Za svetlije nijanse** (A1, A2, B1, B 2 i sekutiće), postavite i polimerizujte slojeve od 0.5mm do 3mm.

**Za tamnije nijanse** (A3, A3.5, B3, B C2 i univerzalnu neprozirnu), postavite i polimerizujte slojeve od 0.5mm do 2mm.

- Potapckajte i kondenzujte svaki sloj glatkim instrumentom uz upotrebu laganog pritiska. Kod standardnih svetlosnih polimerizacija, polimerizujte svaki sloj 10 sekundi. Finalnu restauraciju polimerizujte dodatnih 20 sekundi po površini. Kod jakih halogenih svetala, polimerizujte svaki sloj 3 sekunde i polimerizujte finalnu restauraciju dodatnih 6 sekundi po površini.
- Uklonite milarnu traku, matričnu vezu ili krunični oblik i proverite restauraciju.

### Sečenje, finalna obrada i poliranje

- Grubo oblikovanje možete postići upotrebom dijamanta velike brzine i 12- ili 16-rednim karbidnim brusilicama.
- Finije oblikovanje/obradu površine možete obaviti grubim Fini™ diskovima za poliranje i gumenim vrhom/kapicama i trakama za finalnu obradu, radi dobijanja glatkije površine. Za postizanje konačnog sjaja, koristite *Fini* diskeve za poliranje, započevši sa grubim, a zatim super finim brusnim površinama. Takođe možete koristiti i druge sisteme poliranja.



## NÁVOD NA POUŽITIE:

Odporúčaný pre náhrady triedy I, II, III, IV, V a VI

Všeobecné upozornenia

Nepoužívajte nasledujúce:

- Roztok Hemodent, ktorý obsahuje síran železitý alebo chlorid hlinitý.
- Retrakčné vlákno, ktoré je napustené tými istými látkami.
- Pemzu s obsahom oleja.
- Stlačený vzduch, ktorý obsahuje vlhkosť alebo olej.

Príprava\*

- Izolujte pomocou gumenej hrádze alebo inou vhodnou metódou.
- Ak je to potrebné, očistite zub pemzou.
- Pripravte miesto reštaurácie.
- Umiestnite mylarovú pásku(y) a klin(y) tam, kde je to potrebné

\* Pri preparáciách triedy II, umiestnite 0,5 – 1 mm sklovinovú fazetu pozdĺž povrchových okrajov faciálnych a vertikálnych stien preparátu, aby sa zlepšilo prilnutie skloviny.

Naneste spojovacie činidlo: Prečítajte si prosím návod na použitie, priložený k spojovaciemu činidlu, pre ktorého použitie sa rozhodnete.

Naneste nanohybridný kompozit *Smile*

Na dosiahnutie svetlejších odtieňov (A1, A2, B1, B 2 a incizály), nanášajte a vytvrdzujte po jednotlivých vrstvách od 0,5 mm až po 3 mm.

Na dosiahnutie tmavších odtieňov (A3, A3.5, B3, C2 a univerzálne nepriehľadné), nanášajte a vytvrdzujte po jednotlivých vrstvách od 0,5 mm až po 2mm.

- Vyhladte a spevnite každú vrstvu vyhladzovacím nástrojom a aplikovaním ľahkého tlaku. Pri použití štandardných polymerizačných lúčov, vytvrdzujte každú vrstvu 10 sekúnd. Poslednú náhradu vytvrdzujte ďalších 20 sekúnd na každom povrchu. Pri použití vysoko výkonných halogénových lúčov, vytvrdzujte každú vrstvu 3 sekundy a poslednú náhradu vytvrdzujte ďalších 6 sekúnd na každom povrchu.
- Odstráňte mylarovú pásku, maticový prúžok alebo fomu korunky a skontrolujte náhradu.

Orezanie, ukončenie a leštenie

- Hrubé kontúrovanie sa môže dosiahnuť použitím vysoko výkonných diamantových a 12 alebo 16 drážkovaných karbidových vrtačiek.
- jemnejšie kontúrovanie/ukončenie povrchu je možné dosiahnuť leštiacimi diskami a gumovými hrotmi/čiapčkami systému Fini™ a dokončovacími prúžkami, ktoré dosahujú hladší povrch. Na dosiahnutie konečného lesku, použite leštiace disky *Fini*, začnúc s hrubým pieskom a postupne sa posúvajúce ku najjemnejšiemu piesku. Je možné použiť aj iné komerčne dostupné leštiace systémy.



Priporočeno za proteze I, II, III, IV, V IN VI razredov

Splošni previdnostni ukrepi  
Izogibajte se uporabi:

- Hemodenta z železovim sulfatom ali aluminijevem kloridom
- Retrakcijskih vezi, impregniranih z istim.
- Gladilnih nastavkov, ki vsebuje olje.
- Stisnjene zraka, ki vsebuje vlago ali olje.

Priprava\*

- Izolirajte s gumijastim nastavkom ali na drug ustrezen način.
- Zob po potrebi pogladite s gladilnim nastavkom.
- Pripravite mesto protetike.
- Namestite mylar oblič(e) in zagozdo(e), kjer je primerno.

\* Pri preparacijah razreda II, poševno namestite 0,5-1 mm sklenine vzdolž površinskih robov obraznih in jezičnih vertikalnih sten preparacije, da izboljšate zlepljenje sklenine.

Nanos lepila: Obrnite se na navodila specifičnega lepila, ki ga uporabljate.

Nanos *Smile* nanohibridnega kompozita

Za svetlejše odtenke (A1, A2, B1, B2 in Incisal), namestite in strjujte v posameznih plasteh od 0,5 mm vse do 3 mm.

Za temnejše odtenke (A3, A3,5, B3, C2 in univerzalna neprozorna), namestite in strjujte v posameznih plasteh od 0,5 mm vse do 2mm.

- Oblikujte vsako plast z gladkim instrumentom in nežnim pritiskom. Za standardne strjevalne luči, vsako plast strjujte 10 sekund. Strjujte zadnjo protezo dodatnih 20 sekund na površino. Za dober učinek halogenih luči, vsako plast strjujte 3 sekunde in nato zadnjo plast proteze strjujte še dodatnih 6 sekund na površino.
- Odstranite mylar oblič, tračno matrico ali kalup krone in protezo preverite.

Čiščenje, dokončanje in poliranje

- Surov obris lahko dosežete z uporabo visokohitrostnih diamantnih in 12 ali 16 rebrastih karbidnih svedrov.
- Finejši obris/dokončanje površine lahko dosežete z grobimi Fini™ polirnimi koluti in gumastimi polirniki ter polirnimi trakovi za ustvarjanje bolj gladke površine. Za doseg končne gladkosti uporabite *Fini* polirne kolute, tako da začnete z grobimi in nadaljujete z najbolj finimi zrci. Lahko uporabite tudi druge polirne sisteme, ki so vam na voljo.

## MODO DE EMPLEO:

Recomendado para las restauraciones de Clase I, II, III, IV, V y VI

### Precauciones generales

Evitar utilizar lo siguiente:

- Hemodent con sulfato férrico o cloruro de aluminio.
- Cuerda de retracción impregnada con lo anterior.
- Piedra pómez que contenga aceite.
- Aire comprimido que contenga humedad o aceite.

### Preparación\*

- Aislar con un dique de goma u otro método apropiado.
- Pulir el diente con la piedra pómez según sea necesario.
- Preparar el sitio de la restauración.
- Colocar las tiras mylar y las cuñas donde sea apropiado.

\* En las preparaciones de Clase II, colocar un bisel de esmalte de 0,5 a 1 mm en los márgenes de las cavidades superficiales de las paredes verticales facial y lingual de la preparación para incrementar la adhesión del esmalte.

**Aplicación de adhesivo:** Consultar las instrucciones del adhesivo específico que se esté usando.

### Aplicación del composite nanohíbrido *Smile*

**Para tonos más claros** (A1, A2, B1, B 2 e Incisal), colocar y endurecer con luz en capas incrementales de 0,5 mm hasta 3 mm.

**Para tonos más oscuros** (A3, A3.5, B3, C2 y Universal Opaque), colocar y endurecer con luz en capas incrementales de 0,5 mm hasta 2 mm.

- Aplastar y condensar cada capa con un instrumento liso ejerciendo una presión ligera. Si se utilizan luces de endurecimiento estándar, endurecer cada capa durante 10 segundos y endurecer la restauración final 20 segundos adicionales por superficie. Si se utilizan luces de halógeno de gran emisión lumínica, endurecer cada capa durante 3 segundos y endurecer la restauración final 6 segundos adicionales por superficie.
- Quitar la tira de mylar, la banda matricial o el molde de la corona y comprobar la restauración.

### Ajuste, acabado y pulido

- El macrocontorno puede realizarse usando un diamante de gran velocidad y de 12 a 16 fresas de carburo estriadas.
- El acabado más fino del contorno/superficie puede realizarse con discos pulidores *Fini™* de grano grueso y puntas/copas de caucho y tiras de acabado para crear una superficie más lisa. Para realizar el pulido final, usar los discos pulidores *Fini*, comenzando con los de grano grueso hasta los de grano superfino. También pueden usarse otros sistemas de pulido disponibles en el mercado.

Rekommenderas för klass I, II, III, IV, V och VI fyllningar

**Allmänna försiktighetsåtgärder**

Använd inte det följande:

- Hemodent med ferrisulfat eller aluminiumklorid.
- Retraktionstråd som har impregnerats med det ovanstående.
- Pimpsten som innehåller olja.
- Komprimerad luft som innehåller fukt eller olja.

**Förberedelser\***

- Isolera med kofferdamm eller annan lämplig metod.
- Pimpstensslipa tanden enligt behov.
- Förbered fyllnings-/restaurationsstället.
- Placera mylarrems(or) och kil(ar) enligt behov.

\* För klass II-fyllningar: Placera en 0,5 – 1 mm hög emaljkanthälsningsmarginer, på fyllningens faciala och linguala lodräta väggar, för att på så sätt förbättra emaljens vidhäftningsförmåga.

**Applicera bindemedel:** Läs anvisningarna till det bindemedel som används.

**Applicera *Smile* nano-hybridkomposit**

**För ljusare nyanser** (A1, A2, B1, B 2 och Incisal): Placera och härda i ökande antal lager, från 0,5 mm upp till 3 mm.

**För mörkare nyanser** (A3, A3.5, B3, C2 och Universal Opaque): Placera och härda i ökande antal lager, från 0,5 mm upp till 2 mm.

- Badda och kondensera varje skikt under lätt tryck med ett slätt instrument. Ljushärda varje skikt under 10 sekunder om en standardmässig ljushärdare använd. Härda den slutliga fyllningen under ytterligare 20 sekunder per yta. Om halogenljus med hög intensitet används ska varje skikt härdas under 3 sekunder och den slutliga fyllningen ska då härdas under ytterligare 6 sekunder per yta.
- Avlägsna mylarremsan, matrisbandet och kronformen samt kontrollera fyllningen.

**Putsa, finslipa och polera**

- Grov konturering kan åstadkommas med höghastighetsdiantborr och räfflade karbidborr i storlek 12 eller 16.
- Finare konturering/finslipning av ytan kan åstadkommas med grova Fini™-poleringskivor och gummitoppar/-koppar samt finslipningsremsor som skapar en slätare yta. Den slutgiltiga polerade ytan kan uppnås med hjälp av Fini-poleringskivorna. Börja med en grov skiva och växla stegvis ned till den finaste grovleken. Andra poleringssystem som finns tillgängliga på marknaden kan också användas. Avsluta gärna med *Fini* polerpasta tillsammans med en filtrissa eller mjuk borste.



## KULLANMA TALİMATI:

### Sınıf I, II, III, IV, V ve VI Restorasyonlar için Önerilir

#### Genel Önlemler

Aşağıdakileri kullanmaktan kaçının:

- Ferrik sülfat veya alüminyum klorürlü hemodent.
- Aynı maddeler emdirilmiş retraksiyon kordonu.
- Yağ içeren pamuk pelet.
- Nemli veya yağlı sıkıştırılmış hava.

#### Hazırlık\*

- Rubber dam veya başka uygun yöntemlerle izole edin.
- Dişi gerektiği şekilde pumis ile hazırlayın.
- Restore edilecek bölgeyi hazırlayın.
- Gerektiği şekilde mylar strip(ler) ve kama(lar) uygulayın

\* Sınıf II Preparatlar için preparatın facial ve lingual vertikal duvarlarının cavosurface kenarlarına mine adezyonunu arttırmak için bir 0,5-1 mm mine bevel'ı yerleştirin.

**Bonding Ajanı Uygulanması:** Lütfen kullandığınız spesifik bonding ajanının talimatına bakın.

#### Smile nano-hibrid kompozitin uygulanması

**Daha açık tonlar için** (A1, A2, B1, B 2 ve İnsizal), 0,5 mm'den 3 mm'ye kadar artan tabakalar halinde yerleştirin ve sertleştirin.

**Daha koyu tonlar için** (A3, A3.5, B3, C2 ve Üniversal Opak), 0,5 mm'den 2 mm'ye kadar artan tabakalar halinde yerleştirin ve sertleştirin.

- Yüzeyi düzgün bir aletle, hafif basınç uygulayarak her tabakanın üstüne vurun ve sıkılaştırın. Standart sertleştirme ışıkları için her tabakayı 10 saniye sertleştirin. Son restorasyonu yüzey başına 20 saniye daha sertleştirin. Yüksek çıktılı halojen lambalar için her tabakayı 3 saniye sertleştirin ve son restorasyonu yüzey başına 6 saniye daha sertleştirin.
- Mylar strip, matriks bandı veya kron formu çıkarın ve restorasyonu kontrol edin.

#### Fazlalıkları alma, Bitirme, ve Parlatma

- Kaba konturlama yüksek hızlı bir elmasla ve 12 veya 16 açıklıklı karbid frezeler ile yapılabilir.
- Daha ince konturlama/yüzey bitirme kaba Fini™ parlatma diskleri ve lastik nokta uçlar/kaplar ve bitirme stripleri ile daha düzgün bir yüzey oluşturmak için yapılabilir. Son parlatmayı elde etmek için kaba gritler ile başlayıp çok ince grite doğru gidecek şekilde Fini parlatma diskleri kullanın. Ticari olarak temin edilebilen diğer parlatma sistemleri de kullanılabilir.